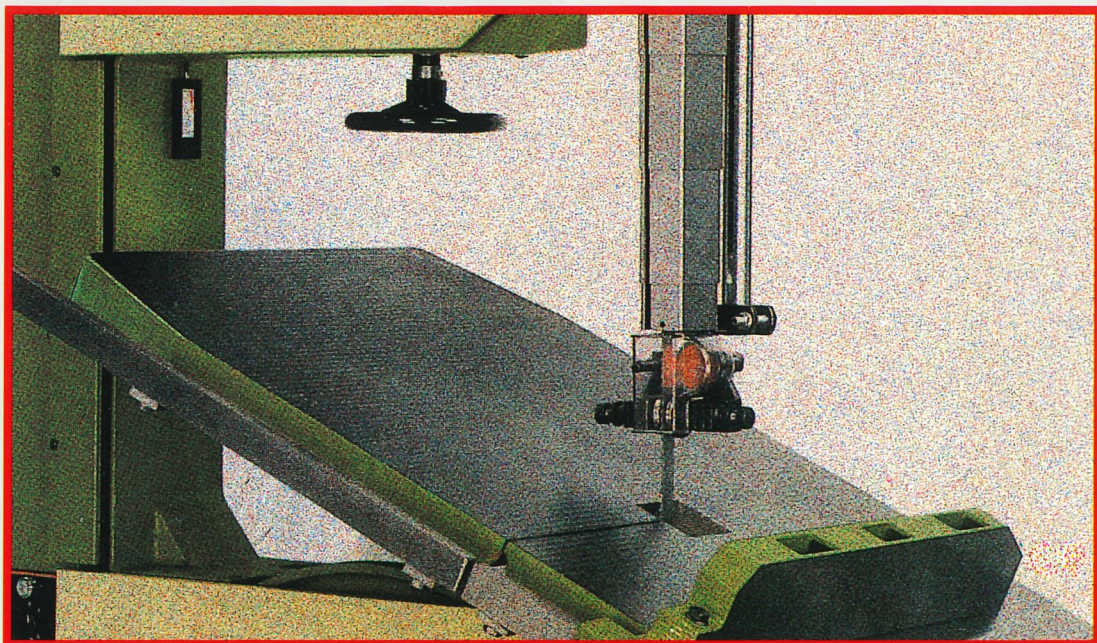


CL



**SEGHE A NASTRO
SCIES À RUBAN
BAND SAWS
BANDSÄGEN**


centauro

CL

SEGHE A NASTRO CLASSICO • SCIES À

Disegnate con chiara e moderna linea, le seghe a nastro serie Classico sono costruite per garantire un lungo e sicuro servizio. La stabilità del basamento completamente in ghisa, l'uso dei volani a disco e l'alta efficienza del guidalama, assicurano un taglio preciso e senza vibrazioni. Qualità, facilità d'uso e minima manutenzione sono stati gli impegni prefissi nel progettarle. I risultati hanno portato ad una macchina che produce un lavoro di alta classe in minor tempo.

Sono disponibili nelle seguenti misure:

700 / 800 / 900 mm

CARATTERISTICHE GENERALI

- Basamento in un unico getto di ghisa a carenatura totale.
- Volani in ghisa a disco equilibrati staticamente e dinamicamente.
- Piano di lavoro in ghisa inclinabile a destra fino 36°.
(In versione **CE** solo a 20°).
- Protezione telescopica della lama.
- Guidalama superiore di precisione.
- Indicatore di tensione lama.
- Motore completamente protetto a ventilazione esterna, unificato secondo le norme internazionali.
- Freno a pedale sul volano inferiore.
- Bocchettone di collegamento per impianto di aspirazione.

OPZIONALI A RICHIESTA

Cremaigliera per salita e discesa del guidalama superiore.
Guidalama inferiore di precisione.
Salvamotore e varie come da listino.

Projetées avec techniques les plus récentes, avec claire et moderne ligne, les scies à ruban Classique sont construites pour garantir un long et parfait service.

La stabilité du bâti entièrement en fonte, l'utilisation des volants pleins et l'efficacité du guide-lame assurent un sciage précis sans vibrations. Qualité, facilité d'usage et absence totale d'entretien ont été les engagements préfixés dans les projeter.

Le résultat est une machine qui plait et fonctionne parfaitement. Les scies à ruban Classique sont disponibles dans les diamètres suivants:

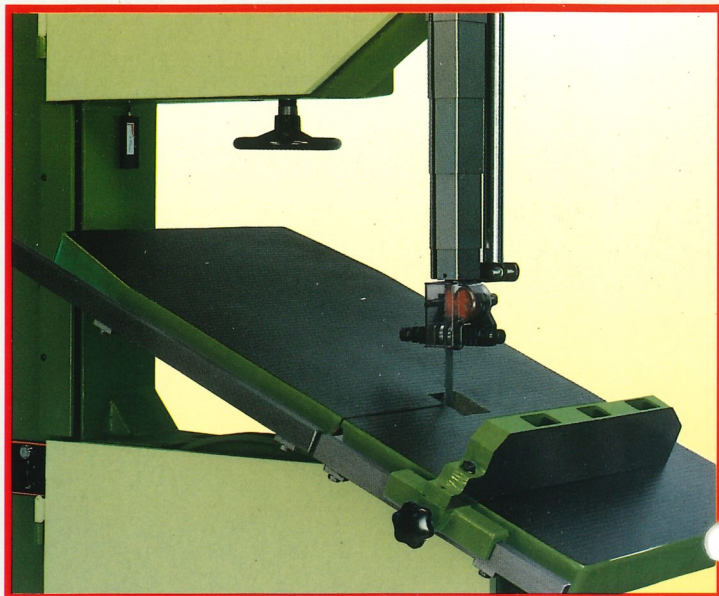
700 / 800 / 900 mm

CARACTERISTIQUES GENERALES

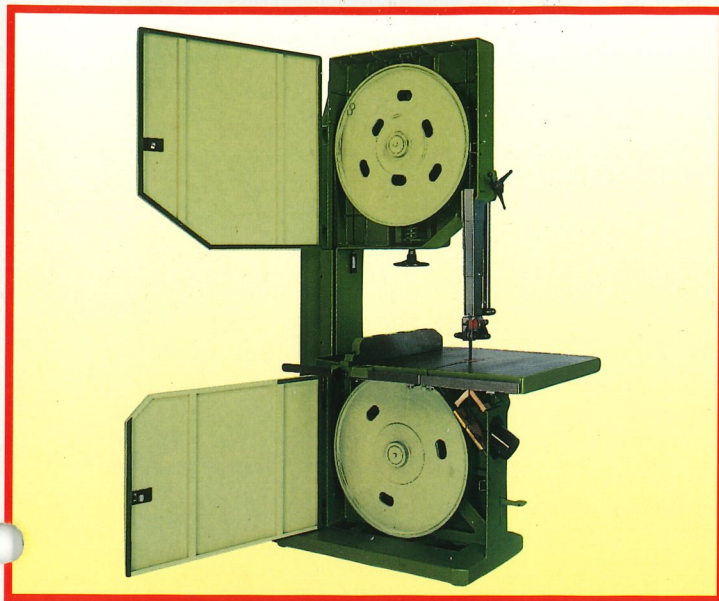
- Le bâti de la machine, entièrement carené, est en fonte d'une seule pièce.
- Les volants en fonte pleins sont équilibrés et montés sur des roulements étanches avec graisse incorporé.
- Table en fonte inclinable jusqu'à 36°.
(En version **CE** seulement jusqu'à 20°)
- La lame est totalement protégée par un protecteur telescopique.
- Guidelame de precision supérieur.
- Indicateur de tension de la lame.
- Moteur protégé à ventilation extérieure standardisé selon les normes internationales.
- Frein à disque sur le volant inférieur.
- Buse d'aspiration placée sous la table.

EQUIPEMENT SUR DEMANDE

Cremaillere pour montée et descente du guidelame supérieur.
Guidelame de precision inférieur.
Disjoncteur de protection du moteur et divers selon tarif.



CL 700 - 800



CL 900

Designed with new engineering principles, with clean and modern line, the Classic band saws are built to provide long dependable service.

The stable cast-iron frame, the disc-type wheels and the highly efficient saw guide ensure smooth and vibration-free cutting action. Quality of materials, ease of operation and very little maintenance have been the prime considerations in the design with the result that the machines produce high class work in less time.

Choose from a full range of sizes:

700 / 800 / 900 mm

MAIN TECHNICAL FEATURES

- A well proportioned iron-casting forms a rigid strong base for the saw.
- The disc-type cast-iron wheels are highly balanced and run on sealed for-life ball bearings giving long service without requiring any attention.
- The cast-iron table has a large working surface and is mounted in a cradle. It will tilt up to 36° to the right.
(In **CE** execution up to 20° only)
- Telescopic blade guard.
- Top precision blade guide.
- Sawblade tension indicator.
- Totally-enclosed fan-cooled motor standardized according to international rules.
- Disc brake to bottom wheel.
- Sawdust hood under the table.

OPTIONS

Rackwork for raising and lowering the top blade guide.

Bottom precision guide.

Motor protection switch and further options as per pricelist.

Classico Bandsägen sind Produktions-Maschinen, die sich bei stärkster Belastung bestens bewährt haben.

Die moderne, stabile und präzise Bauweise in Verbindung mit klarer, eleganter Linienführung bringtst einfachste Bedienung bei absoluter Wartungsfreiheit.

Der aus einem Stück gegossene stark dimensionierte Ständer in Verbindung mit massiven Scheibenrädern aus Spezialguss, sowie präzise Blattführung gewähren eine genauen, vibrationsfreien Schnitt bei höher Vorschubgeschwindigkeit im Dauerbetrieb.

Sie sind in den folgenden Ausführungen verfügbar:

700 / 800 / 900 mm

TECHNISCHE MERKMALE

- Guss-Ständer in einem Stück gefertigt.
- Die Bandsägenräder sind aus Guss, welche sich auf abgeschirmten Kugellagern drehen. Fetten entfällt.
- Gusstisch schwenkbar bis 36°
(In **CE** Ausführung nur bis 20°)
- Teleskopischer Blattschutz.
- Präzisions-obere Blattführung.
- Blattspannungsanzeiger.
- Der gekapselte Motor entspricht den internationalen Sicherheitsbestimmungen.
- Scheibenbremse mit Fußpedal.
- Absaughaube unter dem Tisch.

AUF ANFRAGE

Zahngetriebe für Höhenverstellung der oberen Blattführung.

Präzisions-untere Blattführung.

Motorschutzschalter und weiteres Sonderzubehör lt. Preisliste.

CL

DATI TECNICI / DONNÉES TECHNIQUES TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN		CL 700	CL 800	CL 900
Diametro dei volani / Diamètre des volants Diameter of saw wheels / Rollendurchmesser	mm.	700	800	900
Max. altezza di taglio sotto il guidalama / Hauteur de coupe sous le guidelame Max. cutting height under blade guide / Max. Schnitthöhe unter Blatfführung	mm.	400	480	490
Max. larghezza di taglio / Largeur de coupe Max. cutting width / Schnittbreite	mm.	665	780	870
Altezza tavolo da terra / Hauteur de la table Table height from floor/ Tischhöhe vom Fußboden	mm.	1000	1000	1080
Dimensioni tavolo / Dimensions de la table Table size / Tischmasse	mm.	1030x710	1170x800	1170x800
Lunghezza max. e min. lama / Longueur max. et min. de la lame Max. and min. length of blade / Max. und min. Blattlänge	mm.	5085/4945	5630/5450	6380/6190
Larghezza max. lama / Largeur max. de la lame Max. width of blade / Max. Blattbreite	mm.	40x0,6	45x0,7	50x0,8
Motore / Puissance moteur Motor power / Motorstärke	HP Kw	4 3	5,5 4	7,5 5,5
Giri/min. dei volani / Vitesse des volants T.P.M. R.P.M. of wheels / Räderdrehzahl U.p.M.	R.P.M.	690	690	580
Diametro bocca di aspirazione / Diamètre buse d'aspiration Diameter of dust extrac. outlet / Absaughaube-Durchmesser	mm.	100	120	120
Ingombro / Encombrement / Overall dimensions / Ausmasse: Altezza / Hauteur / Height / Höhe Lunghezza / Longueur / Length / Länge Larghezza / Largeur / Width / Breite	mm. mm. mm.	2300 1340 870	2500 1540 960	2765 2020 1025
Peso netto / Poids net Net weight / Netto Gewicht	Kg.	640	820	950
Peso lordo (gabbia) / Poids brut (hunier) Gross weight (crate) / Brutto Gewicht (Verschlag)	Kg.	710	890	1070
Peso lordo (cassa) / Poids brut (caisse) Gross weight (case) / Brutto Gewicht (Kiste)	Kg.	770	960	1180
Cubaggio marittimo / Cubage maritime Shipping volume / Schiffsraumbedarf	m ³	2,30	3,18	3,80
Livello di potenza sonora / Niveau de puissance sonore Sound power level / Schalleistungspegel	dBw (A)	91.3	93.7	97.8
Livello medio di pressione sonora / Niveau moyen de pression sonore Average sound pressure level / Average sound pressure level	dB (A)	74.4	76.2	79.7

Illustrazioni e dati tecnici non sono impegnativi per il costruttore.

Attrezzature Godwin s.p.a. - 059 561109

ATTENZIONE

Nella versione CE a norme europee, le seghe **CLASSICO** vengono fornite di frenatura automatica dei volani (motore autofrenante per \varnothing 700 mm e frenatura pneumatica per \varnothing 800/900 mm con consumo aria compressa 6 bar) e di equipaggiamento supplementare come precisato a listino...

ATTENTION

Dans la version CE à normes européennes, les scies à ruban **CLASSIQUE** sont livrées avec freinage automatique des volants (moteur frein pour \varnothing 700 mm et freinage pneumatique pour \varnothing 800/900 mm avec consommation d'air comprimé de 6 bar) et équipement supplémentaire comme précisé sur le tarif.

ACHTUNG

Die **CLASSICO** Bandsägen in der CE Ausführung gemäß den europäischen Sicherheitsvorschriften werden mit automatischer Rollenbremsung (Bremsmotor bei \varnothing 700 mm und pneumatische Bremsung bei \varnothing 800/900 mm mit Druckluftverbrauch 6 bar) sowie Extra-Ausrüstung lt. Liste geliefert.

ATTENTION

According to european safety rules (CE execution), the **CLASSIC** Bandsaws are supplied with automatic braking of wheels (self-braking motor for \varnothing 700 mm and pneumatic braking for \varnothing 800/900 mm with a compressed air consumption of 6 bar) as well as extra equipment as specified in the pricelist.



centauro

MACCHINE PER LA LAVORAZIONE DEL LEGNO

41010 Limidi (Modena) Italy - Via Carpi Ravarino, 87

Tel. 059 855411 - Fax 059 561109

E-mail: centauro@sinret.it